

Le 2 septembre 2015

Objet : Demande d'accès concernant le réseau d'égout de la Ville de Montmagny

La présente fait suite à votre demande verbale d'accès, reçue le 1^{er} septembre 2015, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièce jointe le document visé par votre demande. Il s'agit de :

- Rapport d'inspection du 16 juin 2015, 13 pages.

Vous noterez que dans ces documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1). Vous trouverez en pièces jointes une copie des articles précités de la Loi.

Veillez agréer, , l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par :

Sylvie Lessard
Répondante régionale de l'accès
aux documents

p. j.

Sainte-Marie
675, route Cameron, bureau 200
Sainte-Marie (Québec) G6E 3V7
Téléphone : 418 386-8000, poste 226
Télécopieur : 418 386-8080
Courriel : sylvie.lessard@mddelcc.gouv.qc.ca
Internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

Québec
1175, boulevard Lebourgneuf, bureau 100
Québec (Québec) G2K 0B7
Téléphone : 418 644-8844
Télécopieur : 418 646-1214

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches
Région : Chaudière-Appalaches

1 Identification

Date de l'inspection : 2015-06-16 Heure d'arrivée : 14 h 25 Heure de départ : 15 h 15
Inspecteur : Richard Blanchet Accompagné de : -

N° intervention : 300970587 Type d'intervention : Inspection
N° gestion documentaire : 7311-12-01-14550-00 N° du rapport d'inspection : 401280514
N° demande : 200431544 Type de demande : Plainte à caractère environnemental
But de l'inspection : PL - Rejet d'eaux usées lors de travaux réalisés sur le réseau d'égouts municipal

Lieu inspecté

Nom du lieu : Réseau d'égout Ville de Montmagny

Nom usuel du lieu : Secteur de la route du Versant

N° du lieu : 90004276

Type de lieu : réseau d'égout

Localisation du lieu inspecté :

Adresse du lieu :

Route du Versant
Montmagny (Québec)

Lot numéro: 3 281 762 du cadastre du Québec

Coordonnées géographiques du lieu (UTM NAD 83) : 19T X 0382243 Y 5200213 (début des travaux)
19T X 0382149 Y 5200327 (fin des travaux)

Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Ville de Montmagny	Propriétaire du réseau	143, rue St-Jean-Baptiste Est Montmagny (Québec) G5V 1K4	11685740

Conditions météo

Pluie, environ 15° C

Personnes rencontrées

SO

Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
53 / 54	53 / 54	(418) 53 / 54

Mode d'identification

But expliqué : oui non s. o.

Mode d'identification : verbale preuve de statut

But expliqué à/l'identification faite auprès de : M. Wesley Mercier

Plainte

SO

Plaignant rencontré : oui non

Photos numériques

Nombre de photos prises sur le terrain : 20

Nombre de photos annexées au rapport : 7

Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Richard Blanchet avec un appareil photo de type Panasonic Lumix DMC-SZ1. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.

Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:Rég-12\blari02\7311-12-01-14550-00\2015-06-16

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.

Grilles d'inspection annexées

SO

Autres pièces annexées au rapport SO

	Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte	1	Carte de l'atlas géomatique (SAGO)
<input type="checkbox"/> Autre		

Échantillons SO

2 Mise en contexte (facultatif) SO

Une plainte est adressée à notre service d'urgence le 16 juin 2015 et précise que des travaux sont présentement réalisés par la Ville de Montmagny afin de transférer des égouts provenant d'une vingtaine de résidences dans la rivière Midi. Tout semble indiquer que ces travaux s'effectuent dans le 53 / 54 soit sur la Route du Versant à Montmagny.

3 Description de l'inspection

Le 16 février 2015 à 14 h 25, je me rends sur la route du Versant à Montmagny afin de vérifier si des travaux sont en cours dans ce secteur. Sur place, je constate qu'une pelle hydraulique identifiée à « 23 / 24 » effectue des travaux en périphérie de cette route. Je constate également que des camions (type 10 roues) et identifiés à « Ville de Montmagny » sont sur place et semblent effectuer le transport d'agrégats.

Je constate également que plusieurs sections de tuyau de polyéthylène rigide de 60 cm de diamètre environ sont sur le chantier. Ainsi j'observe que la pelle hydraulique procède à l'enfouissement de ces tuyaux sur une portion du fossé de la route du Versant afin de canaliser les eaux de surface dans cette conduite et ainsi éliminer le fossé en place.

Quelques minutes après mon arrivée un individu vient à ma rencontre et s'identifie comme étant 53/54. Ce dernier ayant aperçu l'identification du ministère sur le véhicule que j'utilise. Je m'identifie auprès de ce dernier et M. 53/54 me confirme que les travaux en cours ont débuté le 15 juin. Ce dernier m'indique que la Ville de Montmagny procède actuellement à l'aménagement de cette conduite souterraine sur une distance de 135 mètres environ afin de permettre un drainage adéquat des eaux de surface qui circulent dans le fossé du chemin puisque ces dernières avaient été déviées temporairement il y a quelques années, dans un boisé situé sur une propriété privée. Il est bon de préciser que ce secteur est présentement destiné au développement domiciliaire.

Ainsi la conduite débutera à l'endroit où les eaux sont déviées dans le boisé et se terminera en 53/54 soit au 53 / 54 m'indique qu'en amont du chantier, certaines des résidences existantes rejettent leurs eaux usées dans le fossé de la route du Versant et ainsi ces eaux seront dorénavant canalisées, dans cette nouvelle conduite laquelle se termine à 53 / 54. Ainsi ce dernier craint que les mauvaises odeurs qu'elles dégageront, puisque le fossé devient à nouveau à ciel, lui causeront de multiples désagréments (odeurs, etc.). Ce dernier m'indique qu'il a demandé au responsable de la Ville de Montmagny que la conduite se déverse en 53/54, mais en vain.

Je quitte donc 53 / 54 pour quelques instants afin de compléter mon intervention et ainsi je capte deux points GPS afin de déterminer la distance sur laquelle sera aménagée cette conduite et sommairement cette dernière sera déployée sur une distance de 153 mètres. De plus, je me dirige en amont du point de départ de la conduite afin de vérifier si je peux identifier des rejets d'eaux usées des résidences du secteur dans le fossé de la route du Versant. Ainsi à deux endroits distincts, je constate que des eaux usées provenant de résidences sont effectivement rejetées dans l'environnement.

Après ce constat, je rencontre à nouveau 53 / 54 et lui mentionne que les travaux en cours présentement visent à aménager une conduite de drainage des eaux de surface et ainsi aucune autorisation n'est requise de la part du ministère pour ce type de travaux. Ainsi, la Ville de Montmagny peut procéder à ces travaux.

En second lieu, je confirme à 53/54 que j'ai effectivement constaté qu'il y a rejet d'eaux usées provenant de certaines résidences toutefois cette problématique doit être corrigée en s'adressant à la Ville de Montmagny laquelle dispose depuis 1982, des pouvoirs que lui accorde le *règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées*. Je lui recommande ainsi de s'adresser à l'inspecteur municipal afin qu'il soit saisi de cette problématique.

Je quitte les lieux à 15h15 après ce constat.

4 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis) SO

Aucune

5 Conclusion

Suite à cette intervention, aucune infraction en lien avec l'objet de la plainte (aménagement d'une conduite de transfert d'égouts dans un cours d'eau) n'a été observée et ainsi les travaux en cours visent le drainage d'eau de surface, lesquelles ne sont pas assujetties à une autorisation du MDDELCC.

De plus, le rejet dans l'environnement d'eaux usées provenant de résidences isolées relève de la juridiction municipale et ainsi l'information transmise lors de l'intervention permettra que soit acheminée à ces instances toute demande de correctifs.

6 Recommandations

Ainsi, je recommande la fermeture du dossier.

Rédigé par : Richard Blanchet

Signature :

Date de signature : 2015-08-11

7 Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Éric Gauthier

Fonction : Chef d'équipe *par intérim*

Signature :

Date :

2015-08-11.

Commentaires :

Information transmise à la municipalité.

Annexe - Photos

Photo no : 1

Fichier : P1010788.jpg

Description :

On observe en avant plan la route du Versant et en arrière plan, une pelle hydraulique qui semble effectuer des travaux en périphérie de cette dernière (dans le fossé).

Les eaux de surface qui s'écoulent dans le fossé du chemin public sont présentement déviées dans un secteur boisé en amont des travaux (voir flèche).

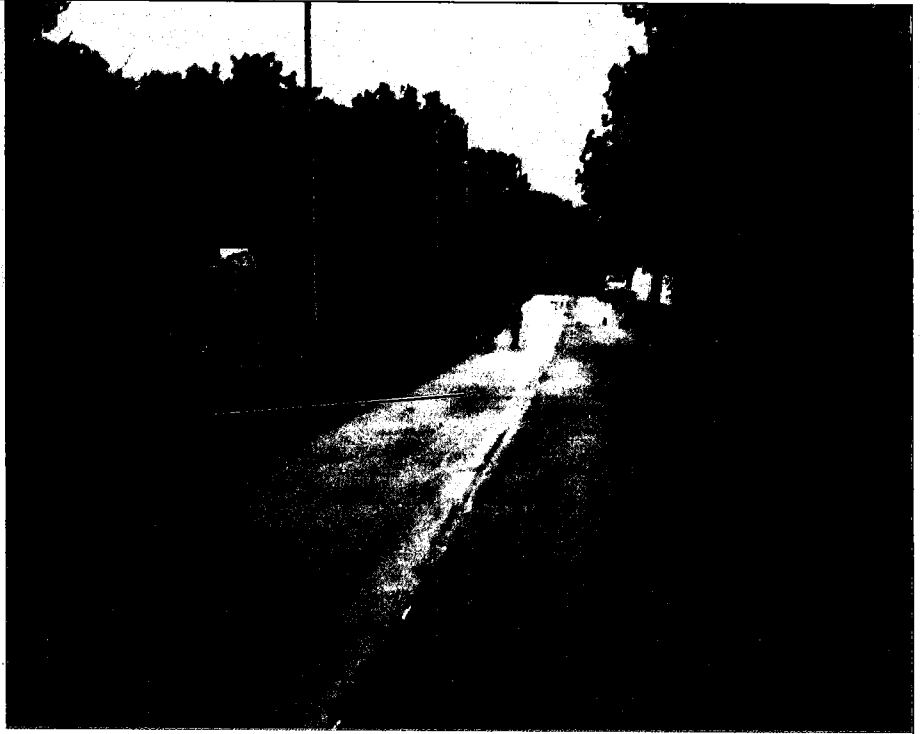


Photo no : 2

Fichier : P1010792.jpg

Canalisation servant à dévier dans un secteur boisé, les eaux de surface provenant du fossé du chemin public et ce, tel que décrit à la photo précédente.

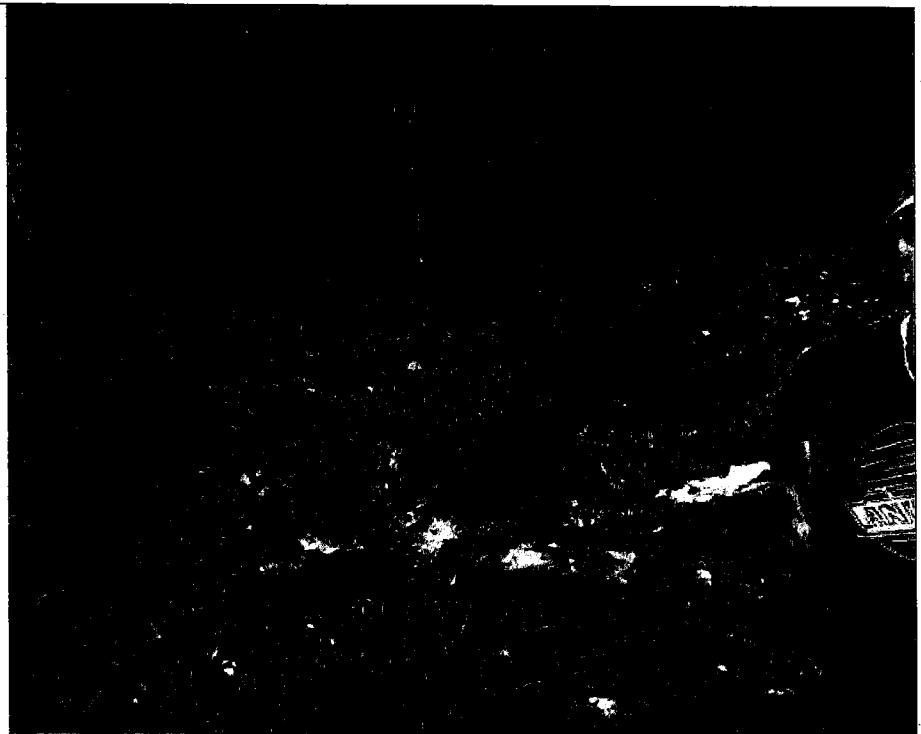
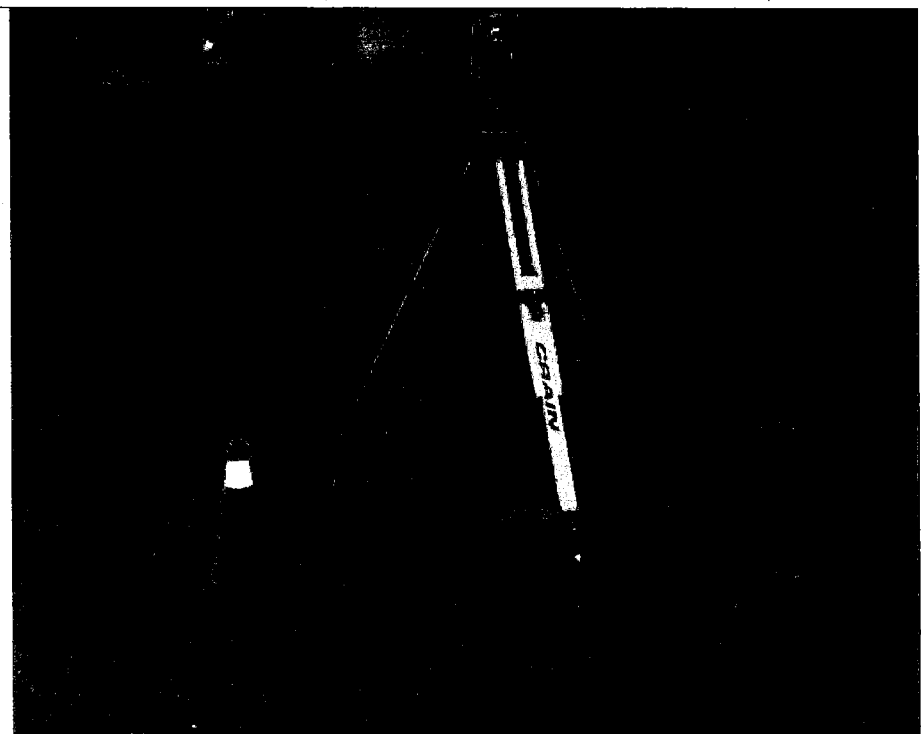



Photo no : 3


Fichier : P1010796.jpg

Description :

Des tuyaux en polyéthylène rigide de 60 cm de diamètre environ sont présents sur le chantier. Ce type de canalisation sert habituellement au drainage des eaux de surface.



<p>Photo no : 4</p>	
<p>Fichier : P1010799.jpg</p>	
<p>Description :</p> <p>Canalisation décrite à la photo précédente laquelle est enfouie dans le fossé adjacent à la route du Versant.</p> <p>Ces travaux ont comme but d'éliminer le fossé en cause.</p>	

<p>Photo no : 5</p>	
<p>Fichier : P1010802.jpg</p>	
<p>Exutoire de la canalisation de drainage décrite aux photos précédentes. À partir de cet endroit, les eaux de surface vont s'écouler à nouveau dans le fossé de la route du Versant.</p>	


<p>Photo no : 6</p>	
<p>Fichier : P1010805.jpg</p>	
<p>Description :</p> <p>La canalisation est totalement enfouie par contre une grille de rue permettra d'y acheminer les eaux qui s'écouleront sur le pavage du chemin public.</p>	

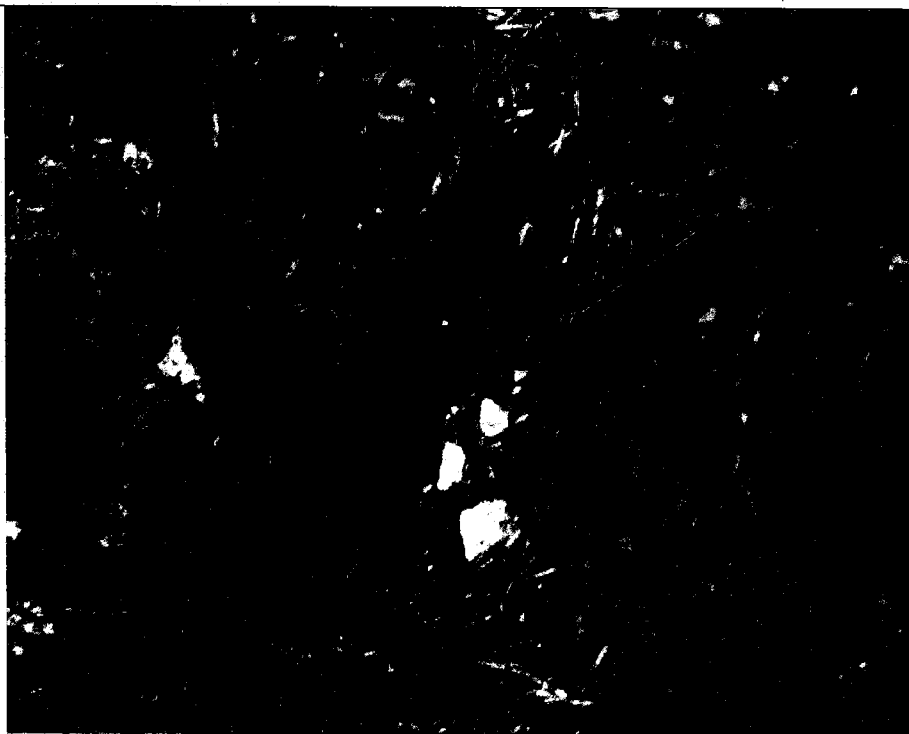
Photo no : 7

Fichier : P1010787.jpg

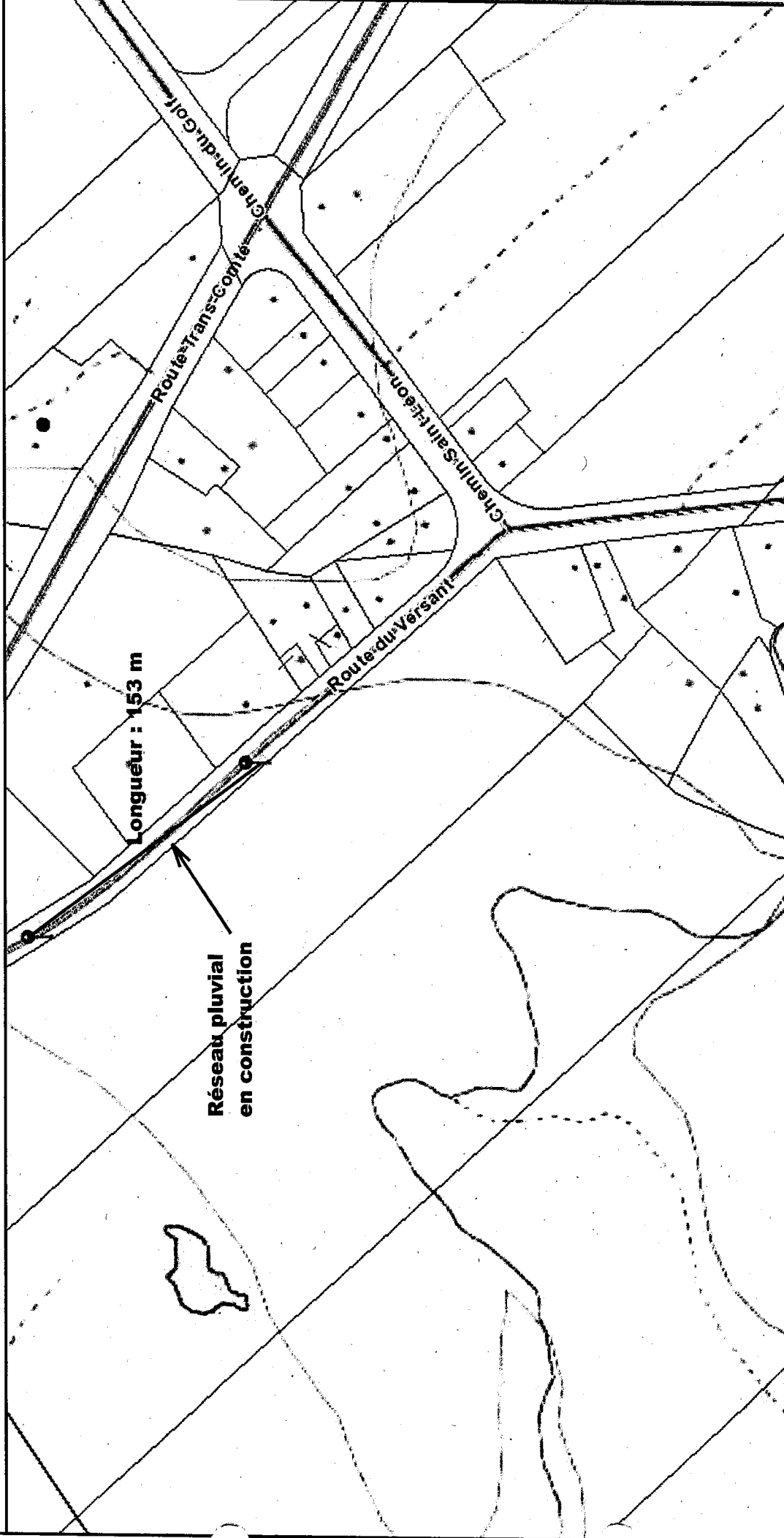
Description :

En amont des travaux d'aménagement de la conduite de drainage décrite aux photos précédentes, je constate que des eaux usées de résidences individuelles sont rejetées dans le fossé de la route du Versant.

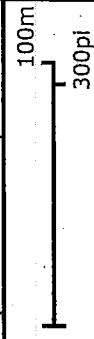
Ces eaux contaminées continueront de s'écouler dans le fossé de la route du Versant et emprunteront également la conduite de drainage en construction.



Ville de Montmagny
Secteur de la route du Versant



Échelle : 1 / 2 900



- ▲ Lots (Cad. Qc)
- Annotations - Numéro de lot, disponible à 1:20 000
- Annotations - Numéro de lot, disponible à 1:10 000
- Annotations - Numéro de lot, disponible à 1:5 000
- Flèches d'annotations - Numéro de lot
- ▲ Sélection - Municipalités et autres territoires
- Municipalités et autres territoires
- Municipalité
- Territoire autochtone
- Territoire non organisé
- ▲ Lieux d'intervention - point
- Commerce
- Exploitation des ressources
- Immeuble et infrastructure
- Industrie
- Lieu d'élevage
- Lieu d'entreposage
- Lieu de traitement

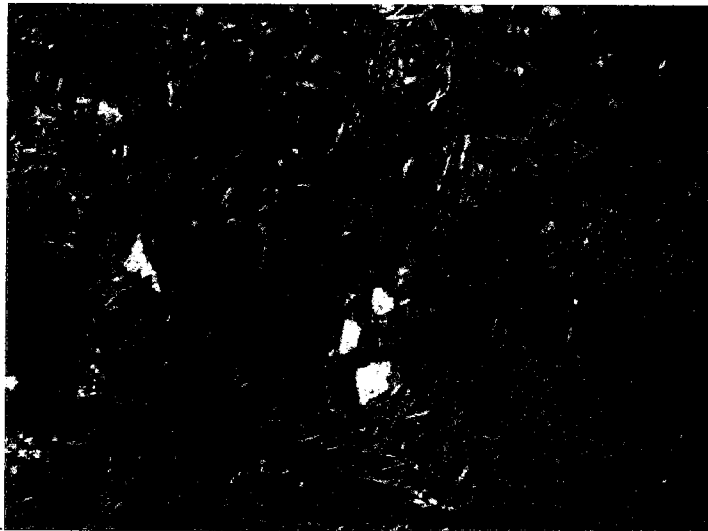
Source(s) des données :

Préparé par:
Richard Blanchet
Secteur agricole (C)
2015-08-11



Ville de Montmagny

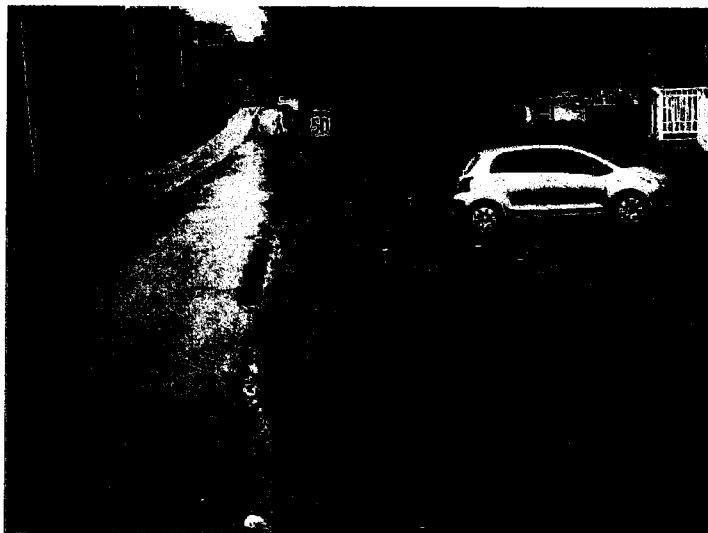
Secteur de la rue du Versant



P1010787.JPG



P1010788.JPG



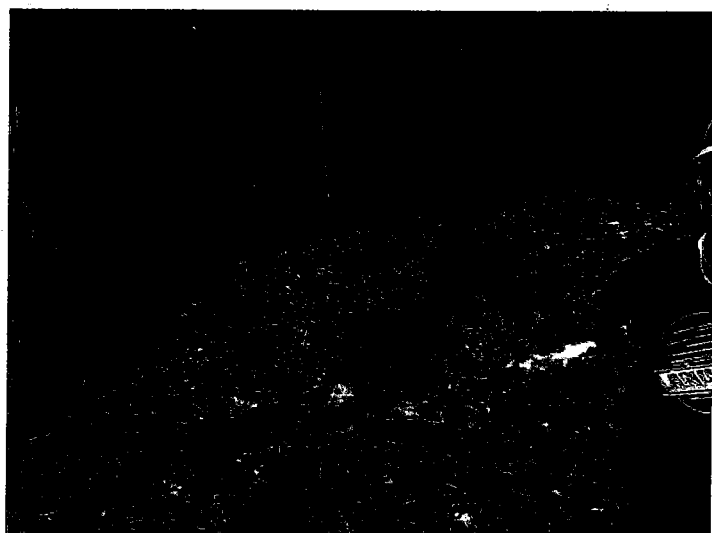
P1010789.JPG



P1010790.JPG



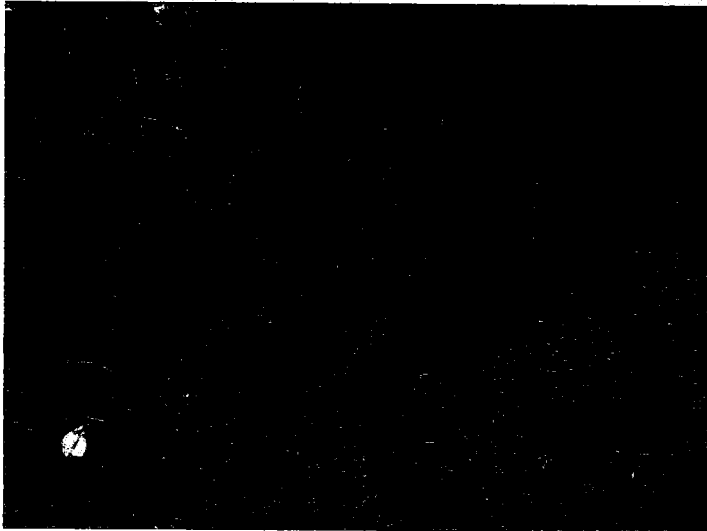
P1010791.JPG



P1010792.JPG

Ville de Montmagny

Secteur de la rue du Versant



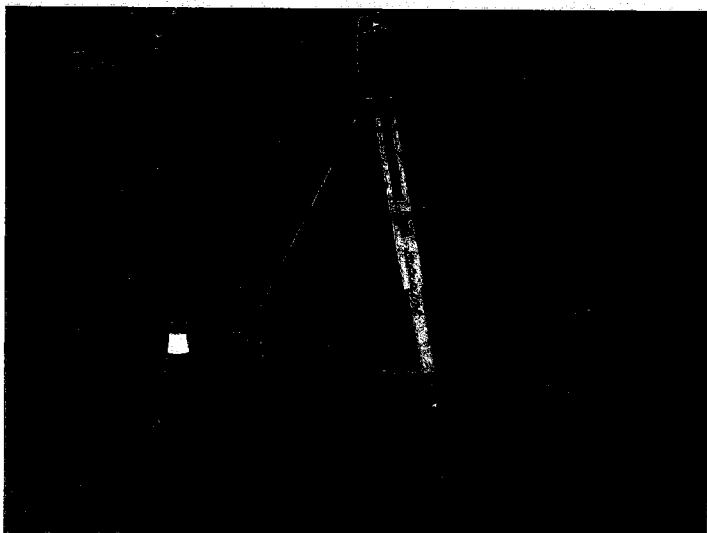
P1010793.JPG



P1010794.JPG



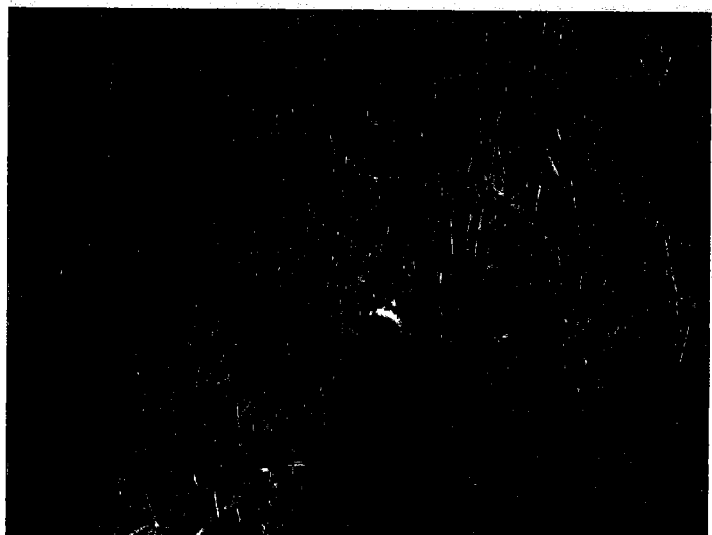
P1010795.JPG



P1010796.JPG



P1010797.JPG



P1010798.JPG

Ville de Montmagny

Secteur de la rue du Versant



P1010799.JPG



P1010800.JPG



P1010801.JPG



P1010802.JPG



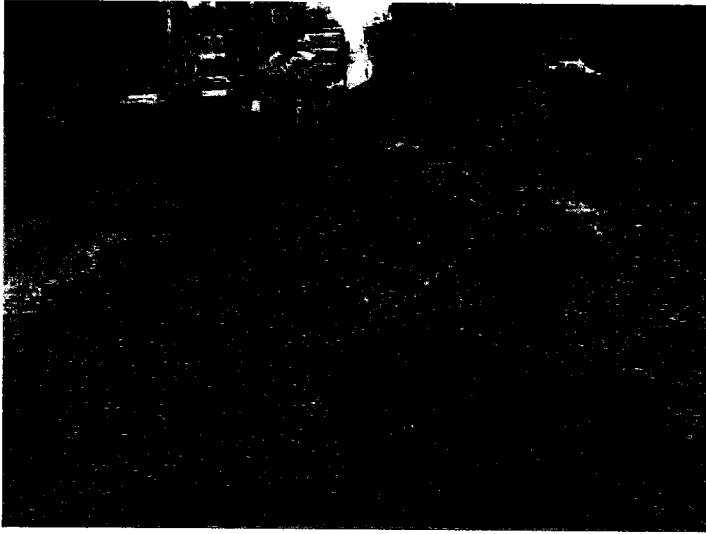
P1010803.JPG



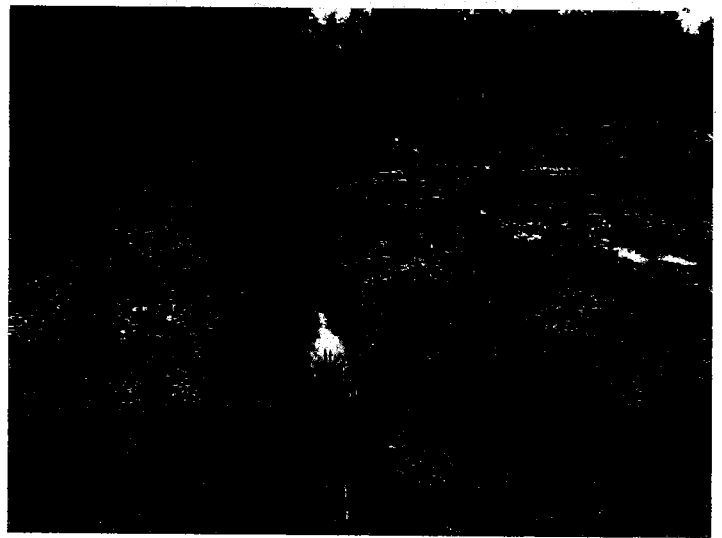
P1010804.JPG

Ville de Montmagny

Secteur de la rue du Versant



P1010805.JPG



P1010806.JPG

COMPTE RENDU D'APPEL LIGNE UE

Intervention

SAGO (UE) :

C.R. COG : 12-
20150616-1117

ALERTE Ligne UE ou Ligne COG			
Date de l'appel au COG : 2015-06-16		Heure réception appel : 10h49	
Date événement : 2015-06-16		Heure événement : En cours	
Reçu par : Nicolas Lavoie		Remarque(s) :	
LOCALISATION DE L'ÉVÉNEMENT			
Nom de la ville : Montmagny		Adresse de l'événement : 94 route du Versant	
N° de la ville :		Précisions sur la localisation (point de repère) :	
Milieu touché		Présence de cours d'eau à proximité :	
1 :	2 :	3 :	4 :
Précisions milieu touché :		non oui Nom(s) : Rivière Midi	
TYPE D'ÉVÉNEMENT			
Type d'événement :		Autre :	
Situation maîtrisée : Oui Non (risque d'aggravation)		Précisions :	
Description sommaire de l'événement : La municipalité fait actuellement des travaux pour transférer les égouts d'environ 20 maisons dans un fossé qui se rend à la rivière midi.			
Intervenants sur place ou appelés (pompiers, policiers, récupérateurs, signaleurs, Ministère, etc.) :			
PRODUIT(S) EN CAUSE			
Produit (s) en cause :		Détail : Eau égouts	Qté déversée : inconnue
			Qté réservoir (si connu) :
Produit (s) en cause :		Détail :	Qté déversée :
			Qté réservoir (si connu) :
Produit (s) en cause :		Détail :	Qté déversée :
			Qté réservoir (si connu) :
Produit (s) en cause (autres) :			Qté déversée :
			Qté réservoir (si connu) :
Remarques (produit(s) en cause et quantité(s)) :			
COORDONNÉES			
Nom interlocuteur (signalement) : <u>S3/34</u>		Fonction : Citoyen	N° de téléphone : 418 <u>S3/34</u>
Organisme :			
Nom personne à rappeler : ou IDEM à précédent		Fonction :	N° de téléphone : - #
Organisme :		Adresse :	N° de téléphone : - #
Nom (personne ou cie) du		Adresse :	N° de téléphone : -

responsable présumé de l'urgence (si différent) :		#
SIGNALEMENT TRANSFÉRÉ EN : Immédiat ou Différé		
N° de région :	Heure d'alerte à l'intervenant de garde UE : 10h54	
Nom de l'intervenant de garde UE : Pascal Bolduc	Heure du retour d'appel : 11h03	
Commentaires :		
Traitement du cas par le COG terminé à (heure) : 11h03		
Signature COG : _____		DATE : 2015-06-16
SECTION À L'USAGE D'UE SEULEMENT		

Intervention : Signalement Téléphonique Terrain	dossier transféré au CCEQ, secteur
	dossier transféré autre secteur :
Commentaires :	
Signature intervenant UE : _____ DATE : _____	
Commentaires :	
Signature du coordonnateur : _____ DATE : _____	